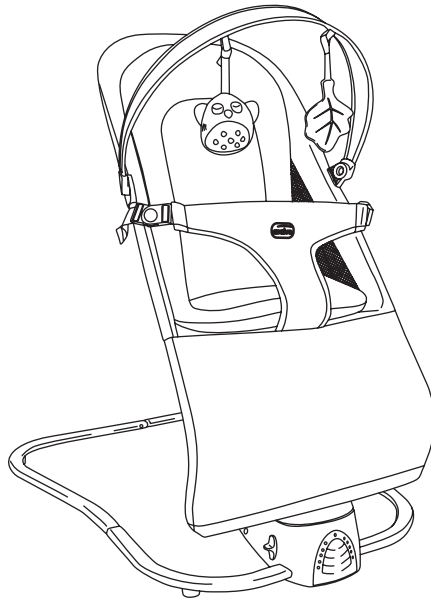




HAMACA LAMARR

ROCKING CHAIR ASSEMBLY AND USE
INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE Y USO

REF: 20550



IMPORTANTE:
A CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS, LÉASE ATENTAMENTE

Keep for future reference:

Read these instructions carefully before use

Conserver pour référence ultérieure:

S'il vous plaît lire attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit

Conservare per riferimenti futuri:

Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il prodotto,

Für zukünftige Referenzen aufbewahren:

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden

Manter para futuro:

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar o produto.



*Gracias por adquirir un producto Asalvo.
Por favor lea cuidadosamente las instrucciones de uso antes de usar el producto y guárdelas para futura referencia*

PIEZAS:

Este paquete contiene piezas pequeñas. Artículo desmontado. Se requiere montaje por un adulto

**IMPORTANTE !!! SACAR TODAS LAS PIEZAS
E IDENTIFICARLAS ANTES DEL MONTAJE.**

*Thank you for choosing our product.
Please carefully read these instructions before assembly and use of this product.*

PARTS NAME:

This package contains small parts in its unassembled state. Adult assembly is required.

**IMPORTANT!!! Please remove all parts from the package and
identify them before assembly. Some parts may be packed in pad**

*Obrigado por adquirir um produto Asalvo.
Leia atentamente as instruções de uso antes de usar o produto e guarde-as para referência futura.*

PEÇAS:

Este pacote contém peças pequenas. Artigo desmontado. Requer-se a montagem por um adulto.

**IMPORTANTE!!! REMOVER TODAS AS PEÇAS DA
EMBALAGEM E IDENTIFICÁ-LAS ANTES DA MONTAGEM.**



*Merci d'avoir acheté un produit Asalvo.
Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le produit et conservez-le pour vous y référer ultérieurement.*

PIÈCES :

Ce paquet contient de petites pièces. Article démonté. Assemblage par un adulte nécessaire.

IMPORTANT !!! SORTEZ TOUTES LES PIÈCES ET IDENTIFIEZ-LES AVANT ASSEMBLAGE.

*Grazie per aver acquistato un prodotto Asalvo.
La preghiamo di leggere attentamente le istruzioni per l'uso e di conservarle per il futuro prima di utilizzare il prodotto.*

PEZZI:

Questa confezione contiene piccole parti. Articolo smontato. È richiesto il montaggio da parte di un adulto.

ATTENZIONE !!! PRENDERE TUTTI I PEZZI E IDENTIFICARLI PRIMA DEL MONTAGGIO.

*Vielen Dank, dass Sie sich für ein Asalvo-Produkt entschieden haben.
Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der Verwendung des Produkts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Gebrauch auf.*

TEILE:

Dieses Paket enthält kleine Stücke. Der Artikel ist demontiert. Montage durch Erwachsene erforderlich.

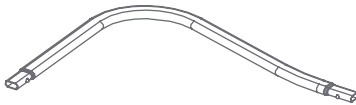
WICHTIG! NEHMEN SIE ALLE TEILE HERAUS UND IDENTIFIZIEREN SIE SIE VOR DER MONTAGE.



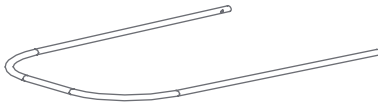
LISTA DE PIEZAS / PARTS LIST / LISTE DES PIÈCES / LISTE DER TEILE / LISTA DE PEÇAS / ELENCO DEI PARTI



Tubo de apoyo (izquierda)
Supporting tube (Left)
Tube de support (gauche)
Stützrohr (links)
Tubo de apoio (Esquerda)
Tubo di supporto (sinistra)



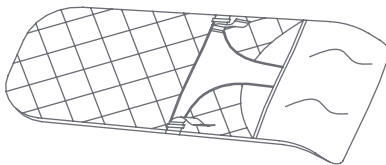
Tubo de apoyo (derecha)
Supporting tube (right)
Tube de support (droite)
Stützrohr (rechts)
Tubo de apoio (à direita)
Tubo di supporto (destra)



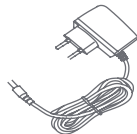
Tubo del bastidor del asiento
Seat frame tube
Tube du cadre de la selle
Rohr des Sitzrahmens
Tubo de armação do assento
Tubo del telaio del sedile



Estructura principal
Main model
Modèle principal
Hauptmodell
Modelo principal
Modello principale



Cojín del asiento
Seat cushion
Coussin de siège
Sitzkissen
Almofada do assento
Cuscino di seduta

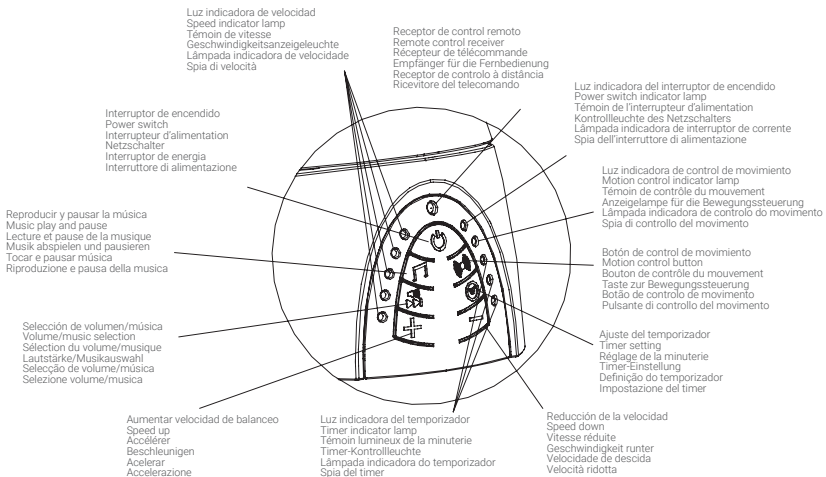


Adaptador A/C
A/C Adapter
Adaptateur A/C
A/C-Adapter
Adaptador A/C
Adattatore A/C



INSTRUCCIONES DE USO / INSTRUCTIONS FOR USE / MODE D'EMPLOI / GEBRAUCHSANWEISUNG / INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO / ISTRUZIONI PER L'USO

1. DESCRIPCIÓN DE FUNCIONES DEL PANEL DE CONTROL / FUNCTION DESCRIPTION OF CONTROL PANEL / DESCRIPTION DES FONCTIONS DU PANNEAU DE CONTRÔLE / FUNKTIONSBESCHREIBUNG DES BEDIENTFELDS / DESCRIÇÃO DAS FUNÇÕES DO PAINEL DE CONTROLO / DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI DEL PANNELLO DI CONTROLLO



1) Función de giro: Cinco velocidades de giro con indicador luminoso disponibles. Pulse "+" para aumentar la velocidad y "-" para reducirla. (Como se muestra en la foto de arriba).

1) Parallel swing function: Five swing speeds with indicator lamp available. Press "+" for speed up and "-" for speed down. (As shown on above photo).

1) Fonction de balancement parallèle : Cinq vitesses de balancement avec lampe témoin disponible. Appuyez sur "+" pour augmenter la vitesse et sur "-" pour la réduire. (Comme indiqué sur la photo ci-dessus).

1) Parallelschwenkfunktion: Fünf Schwenkgeschwindigkeiten mit Kontrollleuchte verfügbar. Drücken Sie "+" für höhere Geschwindigkeit und "-" für niedrigere Geschwindigkeit. (Wie auf dem Foto oben gezeigt).



1) Função de oscilação paralela: Cinco velocidades de oscilação com lâmpada indicadora disponível. Pressionar “+” para velocidade para cima e “-” para velocidade para baixo. (Como mostrado na foto acima).

1) Funzione di oscillazione parallela: Cinque velocità di oscillazione con spia luminosa disponibile. Premere “+” per aumentare la velocità e “-” per diminuirla. (Come mostrato nella foto sopra).

2) Hay tres ajustes de tiempo disponibles, presione la primera vez y una lámpara indicadora se enciende durante 8 minutos, presione la segunda vez para 15 minutos, presione la tercera vez para 30 minutos, todas las funciones se detendrán una vez termine el tiempo establecido, entonces el columpio se pondrá en modo de descanso para ahorrar electricidad. Si no inicia las funciones de ajuste de tiempo, todas las demás funciones funcionarán hasta que se apague.

2) There are three time setting available, press the first time then one indicator lamp lights for 8 minutes, press the second time for 15 minutes, press the third time for 30 minutes, all the functions will stop once the settled time reach, then the swing will turn to rest situation to save electric. If don't start time setting functions, all other functions are working until power off.

2) Il y a trois réglages de temps disponibles, appuyez sur la première fois puis un témoin lumineux s'allume pendant 8 minutes, appuyez sur la deuxième fois pendant 15 minutes, appuyez sur la troisième fois pendant 30 minutes, toutes les fonctions s'arrêteront une fois le temps réglé atteint, puis la balançoire se mettra en situation de repos pour économiser l'électricité. Si les fonctions de réglage de l'heure ne sont pas lancées, toutes les autres fonctions fonctionnent jusqu'à ce que l'appareil soit éteint.

2) Es gibt drei Zeiteinstellung zur Verfügung, drücken Sie das erste Mal, dann eine Anzeigelampe leuchtet für 8 Minuten, drücken Sie das zweite Mal für 15 Minuten, drücken Sie das dritte Mal für 30 Minuten, werden alle Funktionen zu stoppen, sobald die festgelegte Zeit zu erreichen, dann wird die Schaukel auf Ruhezustand, um Strom zu sparen drehen. Wenn Sie die Zeiteinstellungsfunktionen nicht starten, funktionieren alle anderen Funktionen bis zum Ausschalten.

2) Há três definições de tempo disponíveis, prima a primeira vez, depois uma lâmpada indicadora acende-se durante 8 minutos, prima a segunda vez durante 15 minutos, prima a terceira vez durante 30 minutos, todas as funções irão parar quando o tempo estabelecido atingir, depois o balanço passará a situação de repouso para poupar energia eléctrica. Se não iniciar as funções de definição do tempo, todas as outras funções estarão a funcionar até que se desligue a corrente.

2) Sono disponibili tre impostazioni di tempo, premendo la prima volta una spia si accende per 8 minuti, premendo la seconda volta per 15 minuti, premendo la terza volta per 30 minuti, tutte le funzioni si fermano una volta raggiunto il tempo stabilito, quindi l'altalena passa alla situazione di riposo per risparmiare energia elettrica. Se non si avviano le funzioni di impostazione del tempo, tutte le altre funzioni funzionano fino allo spegnimento.



3) Botón del interruptor de encendido, púlselo para conectar o desconectar la fuente de alimentación, cuando conecte la alimentación, el indicador del interruptor de encendido se iluminará, cuando desconecte la alimentación, el indicador del interruptor de encendido no se iluminará.

3) Power switch button, press to open or turn off the power supply, when open power, the power switch indicator will light up, disconnect the power, the power switch indicator will not light.

3) Bouton de l'interrupteur d'alimentation, appuyez dessus pour allumer ou éteindre l'alimentation, lorsque l'alimentation est allumée, le voyant de l'interrupteur d'alimentation s'allume, lorsque l'alimentation est éteinte, le voyant de l'interrupteur d'alimentation ne s'allume pas.

3) Netzschalterknopf, drücken Sie ihn, um das Netzteil ein- oder auszuschalten, wenn Sie das Netzteil einschalten, leuchtet die Netzschalteranzeige auf, wenn Sie das Netzteil ausschalten, leuchtet die Netzschalteranzeige nicht auf.

3) Botão do interruptor de corrente, pressioná-lo para ligar ou desligar a fonte de alimentação, quando ligar a fonte de alimentação, o indicador do interruptor de corrente acender-se-á, quando desligar a fonte de alimentação, o indicador do interruptor de corrente não se acenderá.

3) Pulsante dell'interruttore di alimentazione, premere per accendere o spegnere l'alimentatore; quando si accende l'alimentatore, l'indicatore dell'interruttore di alimentazione si accende, mentre quando si spegne l'alimentatore, l'indicatore dell'interruttore di alimentazione non si accende.

4) Botón de reproducción/pausa. Pulse el botón una vez para iniciar la reproducción de música. Púlselo por segunda vez para detener la reproducción de música.

4) Play/pause button. Press the button once to start playing music. Press it second time to stop playing music.

4) Bouton lecture/pause. Appuyez une fois sur ce bouton pour lancer la lecture de la musique. Appuyez une deuxième fois pour arrêter la lecture de la musique.

4) Wiedergabe/Pause-Taste. Drücken Sie die Taste einmal, um die Musikwiedergabe zu starten. Drücken Sie sie ein zweites Mal, um die Musikwiedergabe zu stoppen.

4) Botão play/pause. Premir o botão uma vez para começar a tocar música. Prima-o pela segunda vez para parar de tocar música.

4) Pulsante di riproduzione/pausa. Premere una volta il pulsante per avviare la riproduzione della musica. Premerlo una seconda volta per interrompere la riproduzione.

5) Botón de música: pulse una vez para iniciar la música. Deje pulsado el botón cambiar el volumen. Pulse otra vez para cambiar la música. Pulse de nuevo para detenerla (Total 12 músicas)

5) Music button: press once to start the music. Press and hold the button to change the volume. Press again to change the music. Press again to stop the



music (Total of 12 music)

5) Bouton Musique : appuyez une fois pour lancer la musique. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour modifier le volume. Appuyez à nouveau sur cette touche pour modifier la musique. Appuyez à nouveau pour arrêter la musique (Total de 12 musiques)

5) Musiktaste: Einmal drücken, um die Musik zu starten. Drücken und halten Sie die Taste, um die Lautstärke zu ändern. Drücken Sie erneut, um die Musik zu wechseln. Erneut drücken, um die Musik zu stoppen (insgesamt 12 Musikstücke)

5) Botão de música: prima uma vez para iniciar a música. Manter premido o botão para alterar o volume. Pressione novamente para mudar a música. Pressione novamente para parar a música (Total de 12 músicas)

5) Pulsante Musica: premere una volta per avviare la musica. Tenere premuto il pulsante per modificare il volume. Premere nuovamente per cambiare musica. Premere di nuovo per interrompere la musica (per un totale di 12 musiche).

6) Botón de sensor de movimiento. Pulse el botón de sensor de movimiento y el indicador se iluminará para indicar que está activado. En este modo, cuando el sensor capte movimiento en el asiento (por ejemplo el bebé se mueve), la función de balanceo comenzará automáticamente (en el modo de oscilación más bajo).

6) Motion Sensor Button. Press the motion sensor button and the indicator will light up to indicate that it is activated. In this mode, when the sensor detects movement in the seat (e.g. baby moves), the rocking function will start automatically (in the lowest rocking mode).

6) Bouton détecteur de mouvement. Appuyez sur le bouton du détecteur de mouvement et l'indicateur s'allume pour indiquer qu'il est activé. Dans ce mode, lorsque le capteur détecte un mouvement dans le siège (par exemple, lorsque le bébé bouge), la fonction de bercement démarre automatiquement (dans le mode de bercement le plus bas).

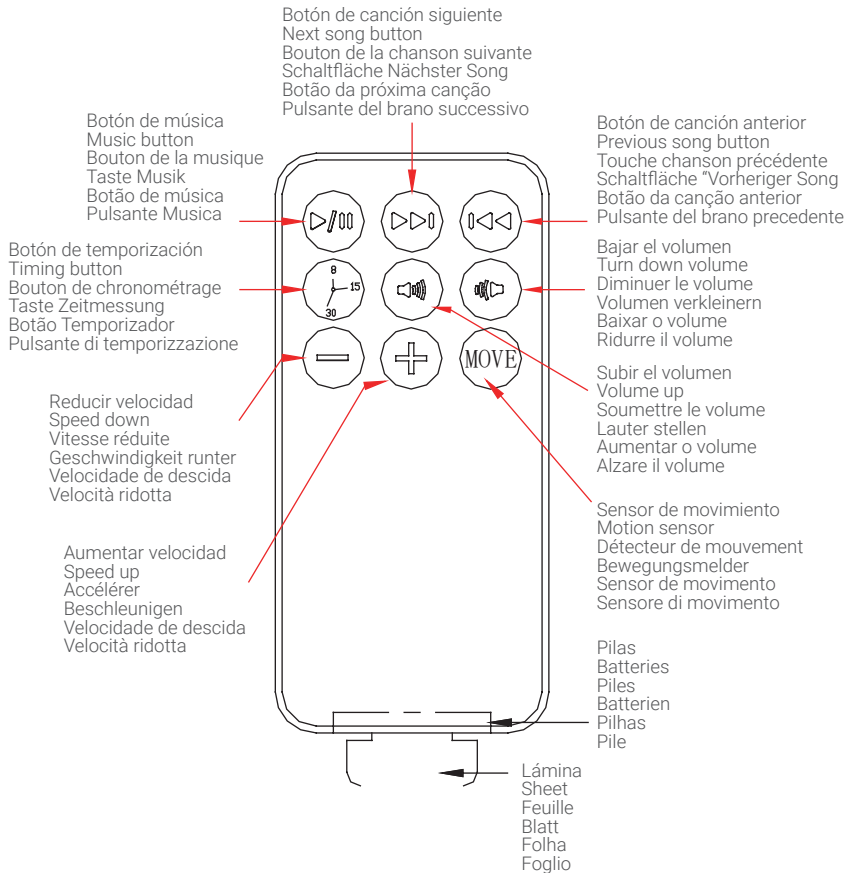
6) Bewegungssensor-Taste. Drücken Sie die Taste des Bewegungssensors und die Anzeige leuchtet auf, um anzuzeigen, dass er aktiviert ist. Wenn der Sensor in diesem Modus eine Bewegung im Sitz erkennt (z. B. wenn sich das Baby bewegt), wird die Schaukelfunktion automatisch gestartet (im niedrigsten Schaukelmodus).

6) Botão Sensor de Movimento. Prima o botão do sensor de movimento e o indicador acender-se-á para indicar que está activado. Neste modo, quando o sensor detecta movimento no assento (por exemplo, movimento de bebé), a função de balanço começará automaticamente (no modo de balanço mais baixo).

6) Pulsante del sensore di movimento. Premendo il pulsante del sensore di movimento, l'indicatore si accende per indicare che è attivato. In questa modalità, quando il sensore rileva un movimento nel sedile (ad esempio, il bambino si muove), la funzione di dondolio si avvia automaticamente (nella modalità di dondolio più bassa).



2. INSTRUCCIONES DEL MANDO A DISTANCIA / REMOTE CONTROL
INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS POUR LA TÉLÉCOMMANDE /
ANWEISUNGEN FÜR DIE FERNBEDIENUNG/ INSTRUÇÕES DE CONTROLO
REMOTO / ISTRUZIONI PER IL TELECOMANDO



1) Función de balanceo: cinco velocidades de balanceo disponibles. Presione el botón "+" para iniciar el balanceo. La luz indicadora se encenderá y el movimiento comenzará en el primer nivel. Para subir la velocidad pulse otra vez el botón. Las siguientes luces indicadoras se encenderán una tras otra indicando el nivel actual.



1) Swing function: five swinging speeds are available. Press the "+" button to start swinging. The indicator light will turn on and the motion will start at the first level. To increase the speed press the button again. The following indicator lights will turn on one after the other indicating the current level.

1) Fonction de balancement : cinq vitesses de balancement sont disponibles. Appuyez sur le bouton "+" pour commencer à balancer. Le témoin lumineux s'allume et le mouvement commence au premier niveau. Pour augmenter la vitesse, appuyez à nouveau sur le bouton. Les voyants suivants s'allument l'un après l'autre pour indiquer le niveau actuel.

1) Schwenkfunktion: Es stehen fünf Schwenkgeschwindigkeiten zur Verfügung. Drücken Sie die Taste "+", um mit dem Schwingen zu beginnen. Die Kontrollleuchte leuchtet auf und die Bewegung beginnt auf der ersten Stufe. Um die Geschwindigkeit zu erhöhen, drücken Sie die Taste erneut. Die folgenden Anzeigeleuchten leuchten nacheinander auf und zeigen den aktuellen Füllstand an.

1) Função Swing: estão disponíveis cinco velocidades de oscilação. Prima o botão "+" para começar a oscilar. A luz indicadora acender-se-á e o movimento começará no primeiro nível. Para aumentar a velocidade, premir novamente o botão. As seguintes luzes indicadoras acender-se-ão uma após a outra, indicando o nível actual.

1) Funzione di oscillazione: sono disponibili cinque velocità di oscillazione. Premere il pulsante "+" per avviare l'oscillazione. La spia si accende e il movimento si avvia al primo livello. Per aumentare la velocità, premere nuovamente il pulsante. Le seguenti spie si accendono una dopo l'altra per indicare il livello attuale.

2) Botón de temporizador. Presione el botón por primera vez y se activará el movimiento durante 8 minutos. La luz indicadora se encenderá. Presione la segunda vez y dos lámparas se encenderán activando el movimiento por 15 minutos. Presione la tercera vez y tres luces se encenderán activando el movimiento por 30 minutos. Si no se inicia la función de ajuste de tiempo, todas las demás funciones iniciadas continuarán trabajando hasta que se apague.

2) Timer button. Press the button for the first time and the motion will be activated for 8 minutes. The indicator lamp will light up. Press the second time and two lamps will turn on activating the motion for 15 minutes. Press the third time and three lights will turn on activating the motion for 30 minutes. If the time setting function is not started, all other started functions will continue to work until it is turned off.

2) Bouton de la minuterie. Appuyez sur le bouton pour la première fois et le mouvement sera activé pendant 8 minutes. Le témoin lumineux s'allume. Appuyez une deuxième fois et deux lampes s'allument, activant le mouvement pendant 15 minutes. Appuyez une troisième fois et trois lumières s'allument, activant le mouvement pendant 30 minutes. Si la fonction de réglage de l'heure n'est pas lancée, toutes les autres fonctions lancées continueront à fonctionner jusqu'à ce qu'elle soit désactivée.



2) Timer-Taste. Drücken Sie die Taste zum ersten Mal und das Uhrwerk wird für 8 Minuten aktiviert. Die Kontrollleuchte leuchtet auf. Beim zweiten Drücken leuchten zwei Lampen auf und das Uhrwerk wird für 15 Minuten aktiviert. Drücken Sie ein drittes Mal und drei Lichter leuchten auf und aktivieren die Bewegung für 30 Minuten. Wenn die Zeiteinstellungsfunktion nicht ausgelöst wird, funktionieren alle anderen ausgelösten Funktionen weiter, bis sie ausgeschaltet wird.

2) Botão temporizador. Premir o botão pela primeira vez e o movimento será ativado durante 8 minutos. A lâmpada indicadora acender-se-á. Pressione a segunda vez e duas lâmpadas acenderão, activando o movimento durante 15 minutos. Prima a terceira vez e três luzes acender-se-ão activando o movimento durante 30 minutos. Se a função de definição de tempo não for iniciada, todas as outras funções iniciadas continuarão a funcionar até que seja desligada.

2) Pulsante del timer. Premendo il pulsante per la prima volta, il movimento si attiva per 8 minuti. La spia si accende. Premendo la seconda volta, si accendono due spie che attivano il movimento per 15 minuti. Premendo la terza volta, si accendono tre luci che attivano il movimento per 30 minuti. Se la funzione di impostazione dell'ora non viene avviata, tutte le altre funzioni avviate continueranno a funzionare fino a quando non verrà disattivata.

3) Botón del interruptor de música. Pulse la primera vez para iniciar, pulse la segunda para apagar.

3) Music switch button. Press the first time to start, press the second time to turn off.

3) Bouton du commutateur de musique. Appuyez une première fois pour démarrer, une seconde fois pour éteindre.

3) Taste für den Musikschalter. Zum Starten drücken Sie das erste Mal, zum Ausschalten das zweite Mal.

3) Botão de troca de música. Prima a primeira vez para começar, prima a segunda vez para desligar.

3) Botão de troca de música. Prima a primeira vez para começar, prima a segunda vez para desligar.

4) Botón de siguiente canción: cada vez que se pulsa el botón se reproduce la canción siguiente.

4) Next song button: each time the button is pressed, the next song is played.

4) Touche chanson suivante : chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la chanson suivante est jouée.

4) Taste für den nächsten Titel: Bei jedem Drücken der Taste wird der nächste Titel abgespielt.

4) Botão da próxima canção: cada vez que o botão é premido, a próxima canção é tocada.

4) Pulsante del brano successivo: ogni volta che si preme il pulsante, viene riprodotto il brano successivo.



- 5) Botón de canción anterior: cada vez que se pulsa el botón se reproduce la canción anterior.
- 5) Previous song button: each time the button is pressed, the previous song is played.
- 5) Touche chanson précédente : chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la chanson précédente est lue.
- 5) Taste für den vorherigen Titel: Bei jedem Drücken der Taste wird der vorherige Titel wiedergegeben.
- 5) Botão da canção anterior: cada vez que o botão é premido, a canção anterior é tocada.
- 5) Pulsante del brano precedente: ogni volta che si preme il pulsante, viene riprodotto il brano precedente.

6) Botón de sensor de movimiento: al pulsar el botón se encenderá el indicador luminoso de sensor de movimiento. Si el asiento se mueve ligeramente el asiento se balanceará automáticamente. (Inicio automático en el modo de oscilación más bajo del producto).

6) Motion Sensor Button: Pressing the button will turn on the motion sensor indicator light. If the seat moves slightly, the seat will automatically rock (automatic start in the lowest rocking mode of the product).

6) Bouton du détecteur de mouvement : En appuyant sur le bouton, le voyant du détecteur de mouvement s'allume. Si le siège bouge légèrement, le siège se balance automatiquement (démarrage automatique dans le mode de balancement le plus bas du produit).

6) Bewegungssensortaste: Durch Drücken der Taste wird die Anzeigeleuchte des Bewegungssensors eingeschaltet. Wenn sich der Sitz leicht bewegt, wippt der Sitz automatisch (automatischer Start in der niedrigsten Wippstufe des Produkts).

6) Botão Sensor de Movimento: Ao premir o botão ligar-se-á a luz indicadora do sensor de movimento. Se o assento se mover ligeiramente, o assento irá balançar automaticamente (arranque automático no modo de balanço mais baixo do produto).

6) Pulsante del sensore di movimento: premendo il pulsante si accende la spia del sensore di movimento. Se il sedile si muove leggermente, il sedile oscilla automaticamente (avvio automatico nella modalità di oscillazione più bassa del prodotto).

7) Pilas: Saque las pilas del compartimento para cambiarlas.

7) Batteries: Remove the batteries from the battery compartment to replace them.

7) Piles : retirez les piles du compartiment à piles pour les remplacer.

7) Batterien: Nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach, um sie zu ersetzen.

7) Pilhas: Retirar as pilhas do compartimento das pilhas para as substituir.

7) Batterie: rimuovere le batterie dal vano batterie per sostituirle.



3. ESTE PRODUCTO PUEDE SER UTILIZADO POR 4 PILAS AA DE 1,5V O ADAPTADOR / THIS PRODUCT CAN BE USED BY 4 *1.5V AA BATTERIES OR ADAPTER / CE PRODUIT PEUT ÊTRE ALIMENTÉ PAR 4 PILES AA DE 1,5 V OU PAR UN ADAPTATEUR / DIESES PRODUKT KANN MIT 4 X 1,5 V AA-BATTERIEN ODER EINEM ADAPTER BETRIEBEN WERDEN / ESTE PRODUTO PODE SER ALIMENTADO POR PILHAS AA DE 4 X 1.5V OU ADAPTADOR / QUESTO PRODOTTO PUÒ ESSERE ALIMENTATO DA 4 BATTERIE AA DA 1,5 V O DA UN ADATTATORE

1) Coloque las pilas en el compartimento como se muestra. Afloje el tornillo con el destornillador, luego retire la tapa de las pilas y coloque las pilas de acuerdo con la polaridad correcta. Finalmente coloque y fije la tapa de las pilas. Utilice el método inverso para sacar las pilas de la tapa de las pilas.

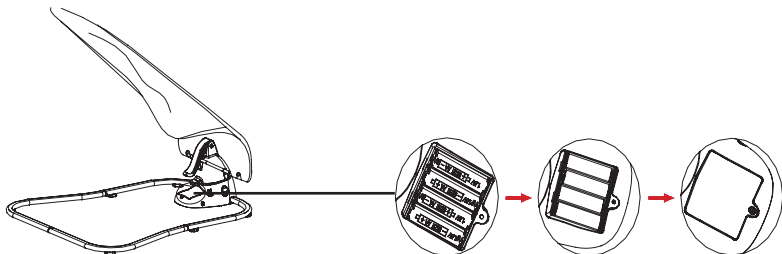
1) Insert the batteries into the battery compartment as shown. Loosen the screw with the screwdriver, then remove the battery cover and insert the batteries according to the correct polarity. Finally attach and secure the battery cover. Use the reverse method to remove the batteries from the battery cover.

1) Placez les piles dans le compartiment à piles comme indiqué. Desserrez la vis avec le tournevis, puis retirez le couvercle des piles et insérez les piles en respectant la polarité. Enfin, fixez et sécurisez le couvercle de la batterie. Utilisez la méthode inverse pour retirer les piles du couvercle des piles.

1) Legen Sie die Batterien wie abgebildet in das Batteriefach ein. Lösen Sie die Schraube mit dem Schraubendreher, entfernen Sie den Batteriefachdeckel und legen Sie die Batterien polrichtig ein. Bringen Sie schließlich die Batterieabdeckung an und sichern Sie sie. Entfernen Sie die Batterien in umgekehrter Weise aus dem Batteriefach.

1) Colocar as baterias no compartimento das pilhas, como mostrado. Desaperte o parafuso com a chave de parafusos, depois retire a tampa da bateria e insira as baterias de acordo com a polaridade correcta. Finalmente prender e fixar a tampa da bateria. Utilizar o método inverso para remover as pilhas da tampa da bateria.

1) Posizionare le batterie nel vano batterie come illustrato. Allentare la vite con il cacciavite, quindi rimuovere il coperchio del vano batterie e inserire le batterie rispettando la polarità corretta. Infine, applicare e fissare il coperchio della batteria. Utilizzare il metodo inverso per rimuovere le batterie dal coperchio.





4. ADAPTADOR DE CORRIENTE / POWER ADAPTER / ADAPTATEUR D'ALIMENTATION / NETZADAPTER / ADAPTADOR DE POTÊNCIA / ADATTATORE DI ALIMENTAZIONE

1) Como se muestra en la siguiente imagen, inserte el conector del adaptador en la base del producto, y el enchufe de corriente en la toma de electricidad de 100-240V 50/60Hz 0.3A.

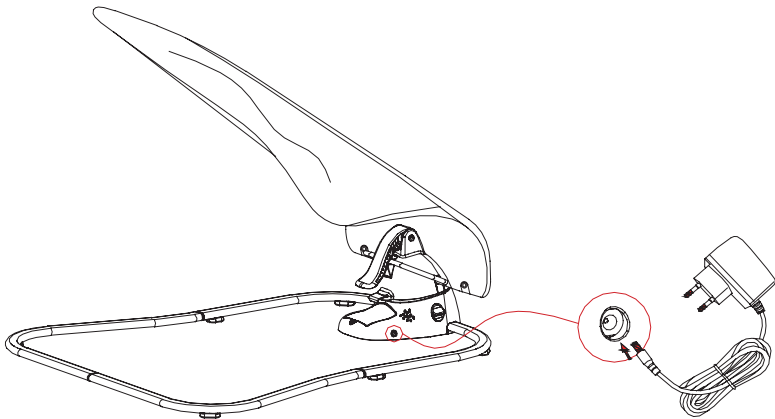
1) As shown in the picture below, insert the adapter connector into the base of the product, and the power plug into the 100-240V 50/60Hz 0.3A power outlet.

1) Comme le montre l'image ci-dessous, insérez le connecteur de l'adaptateur dans la base du produit, et la fiche d'alimentation dans la prise d'alimentation 100-240V 50/60Hz 0,3A.

1) Stecken Sie, wie in der Abbildung unten gezeigt, den Adapterstecker in den Sockel des Produkts und den Netzstecker in die Steckdose 100-240V 50/60Hz 0,3A.

1) Como mostrado na figura abaixo, inserir o conector adaptador na base do produto, e a ficha de alimentação na tomada 100-240V 50/60Hz 0.3A.

1) Come mostrato nell'immagine sottostante, inserire il connettore dell'adattatore nella base del prodotto e la spina di alimentazione nella presa di corrente da 100-240V 50/60Hz 0,3A.





ADVERTENCIAS / WARNINGS / AVERTISSEMENTS / WARNUNGEN / ADVERTÊNCIAS / AVVERTENZE

- 1) Las baterías no recargables no deben ser recargadas.
1) Non-rechargeable batteries should not be recharged.
1) Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
1) Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
1) As baterias não recarregáveis não devem ser recarregadas.
1) Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- 2) Las baterías recargables sólo pueden cargarse bajo la supervisión de un adulto.
2) Rechargeable batteries should only be charged under adult supervision.
2) Les piles rechargeables ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.
2) Wiederaufladbare Batterien sollten nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden.
2) As baterias recarregáveis só devem ser carregadas sob a supervisão de adultos.
2) Le batterie ricaricabili devono essere caricate solo sotto la supervisione di un adulto.
- 3) La batería recargable debe sacarse de los juguetes antes de cargarla.
3) The rechargeable battery must be removed from the toys before charging it.
3) Les piles rechargeables doivent être retirées des jouets avant d'être rechargées.
3) Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus dem Spielzeug entfernt werden.
3) As pilhas recarregáveis devem ser removidas dos brinquedos antes de serem carregadas.
3) Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dai giocattoli prima della ricarica.
- 4) No se pueden mezclar diferentes tipos de pilas o pilas viejas y nuevas.
4) Different types of batteries or old and new batteries may not be mixed.
4) Il ne faut pas mélanger différents types de piles ou des piles anciennes et nouvelles.
4) Verschiedene Batterietypen oder alte und neue Batterien dürfen nicht gemischt werden.
4) Os diferentes tipos de baterias ou baterias velhas e novas não devem ser misturadas.
4) Non è consentito mescolare tipi diversi di batterie o batterie vecchie e nuove.
- 5) Las pilas deben colocarse con la polaridad correcta.
5) Batteries must be inserted with the correct polarity.
5) Les piles doivent être insérées en respectant la polarité.
5) Die Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingesetzt werden.
5) As pilhas devem ser inseridas com a polaridade correcta.
5) Le batterie devono essere inserite con la corretta polarità.
- 6) Las pilas agotadas deben retirarse del columpio infantil.
6) Dead batteries should be removed from the children's swing.
6) Les piles usées doivent être retirées de la balançoire pour bébé.
6) Leere Batterien müssen aus der Babyschaukel entfernt werden.
6) As pilhas mortas devem ser retiradas do baloiço do bebé.
6) As pilhas mortas devem ser retiradas do baloiço do bebé.



- 7) El terminal de alimentación no debe entrar en cortocircuito.
- 7) The power supply terminal must not be short-circuited.
- 7) La borne d'alimentation ne doit pas être court-circuitée.
- 7) Die Stromversorgungsklemme darf nicht kurzgeschlossen werden.
- 7) O terminal de alimentação não deve ser curto-circuitado.
- 7) Il terminale di alimentazione non deve essere cortocircuitato.

8) El producto sólo debe utilizarse con el adaptador de CA recomendado. La tensión de entrada del adaptador debe ser de 100-240V/50/60Hz 0,3A. La tensión de salida es de 5-6V/0,8A.

8) The product should only be used with the recommended AC adapter. The input voltage of the adapter should be 100-240V/50/60Hz 0.3A. The output voltage is 5-6V/0.8A.

8) Le produit ne doit être utilisé qu'avec l'adaptateur secteur recommandé. La tension d'entrée de l'adaptateur doit être de 100-240V/50/60Hz 0,3A. La tension de sortie est de 5-6V/0.8A.

8) Das Produkt sollte nur mit dem empfohlenen Netzgerät verwendet werden. Die Eingangsspannung des Adapters sollte 100-240V/50/60Hz 0,3A betragen. Die Ausgangsspannung beträgt 5-6V/0,8A.

8) O produto só deve ser utilizado com o adaptador AC recomendado. A voltagem de entrada do adaptador deve ser 100-240V/50/60Hz 0.3A. A tensão de saída é de 5-6V/0.8A.

8) Il prodotto deve essere utilizzato solo con l'adattatore CA consigliato. La tensione di ingresso dell'adattatore deve essere 100-240V/50/60Hz 0,3A. La tensione di uscita è di 5-6V/0,8A.

9) El adaptador debe estar alejado del bebé cuando lo utilice.

9) The adapter should be away from the baby when in use.

9) L'adaptateur doit être tenu à l'écart du bébé lorsqu'il est utilisé.

9) Der Adapter sollte vom Baby ferngehalten werden, wenn er benutzt wird.

9) O adaptador deve ser mantido afastado do bebé quando em uso.

9) L'adattatore deve essere tenuto lontano dal bambino quando è in uso.

10) Los transformadores utilizados con este producto deben ser examinados regularmente para ver si el cable, el enchufe, la carcasa y otras partes están dañados, y en caso de que lo estén, no deben utilizarse.

10) The transformers used with this product should be regularly examined to see if the cord, plug, housing and other parts are damaged, and if damaged, they should not be used.

10) Les transformateurs utilisés avec ce produit doivent être examinés régulièrement pour vérifier que le cordon, la fiche, le boîtier et les autres pièces ne sont pas endommagés et, s'ils le sont, ils ne doivent pas être utilisés.

10) Transformatoren, die mit diesem Produkt verwendet werden, sollten regelmäßig



auf Schäden an Kabel, Stecker, Gehäuse und anderen Teilen untersucht werden. Wenn sie beschädigt sind, sollten sie nicht verwendet werden.

10) Os transformadores utilizados com este produto devem ser examinados regularmente para detectar danos no cabo, ficha, caixa e outras peças, e se danificados, não devem ser utilizados.

10) I trasformatori utilizzati con questo prodotto devono essere esaminati regolarmente per verificare l'assenza di danni al cavo, alla spina, all'alloggiamento e ad altre parti; se danneggiati, non devono essere utilizzati.

5. MODO DE BALANCEO / SWING MODE / MODE OSCILLANT / SWING-MODUS / MODO BALOIÇO / MODALITÀ DI OSCILLAZIONE

1) Presione el botón de la base del asiento hacia arriba para colocar la hamaca en modo fijo

1) Push the button on the seat base upwards to place the hammock in fixed mode.

1) Appuyez sur le bouton de la base du siège vers le haut pour placer le hamac en mode fixe.

1) Drücken Sie den Knopf an der Sitzfläche nach oben, um die Hängematte in den festen Modus zu bringen.

1) Pressione o botão na base do assento para cima para colocar a rede em modo fixo.

1) Premere il pulsante sulla base del sedile verso l'alto per mettere l'amaca in modalità fissa.

2) Pulse el botón de orientación del asiento hacia abajo para colocar la hamaca en modo de oscilación. La máxima amplitud de oscilación es de 20 grados.

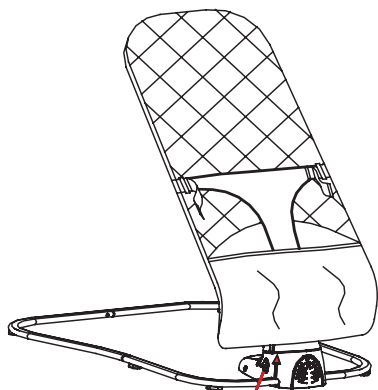
2) Press the seat orientation button down to place the hammock in swing mode. The maximum swing amplitude is 20 degrees.

2) Appuyez sur le bouton d'orientation du siège vers le bas pour placer le château gonflable en mode balancement. L'amplitude maximale de l'oscillation est de 20 degrés.

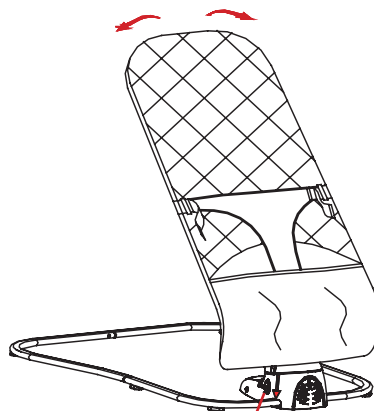
2) Drücken Sie die Sitzausrichtungstaste nach unten, um die Babywippe in den Schaukelmodus zu versetzen. Die maximale Schwingungsamplitude beträgt 20 Grad.

2) Pressione o botão de orientação do assento para baixo para colocar o ressalto no modo de balanço. A amplitude máxima de oscilação é de 20 graus.

2) Premere il pulsante di orientamento del sedile verso il basso per mettere la sdraietta in modalità altalena. L'ampiezza massima di oscillazione è di 20 gradi.



Modo asiento fijo
Fixed seat mode
Mode siège fixe
Festsitzmodus
Modo de assento fixo
Modalità sedile fisso



Modo oscilación
Swing mode
Mode d'oscillation
Oszillationsmodus
Modo de oscilação
Modalità di oscillazione

6. AJUSTE DE LA INCLINACIÓN DEL RESPALDO / BACKREST ANGLE ADJUSTMENT/RÉGLAGE DE L'ANGLE DU DOSSIER/NEIGUNGSVERSTELLUNG DER RÜCKENLEHNE / MAJUSTE DO ÂNGULO DO ENCOSTO / REGOLAZIONE DELL'ANGOLO DELLO SCHIENALE

1) Levante la palanca de ajuste del asiento y muévelo a la posición deseado. Vuelva a bajar la palanca. (No coloque a su bebé en el asiento cuando lo ajuste para evitar que se caiga)

1) Lift the seat adjustment lever and move the seat to the desired position. Lower the lever again (Do not place your baby in the seat when adjusting the seat to prevent him/her from falling out).

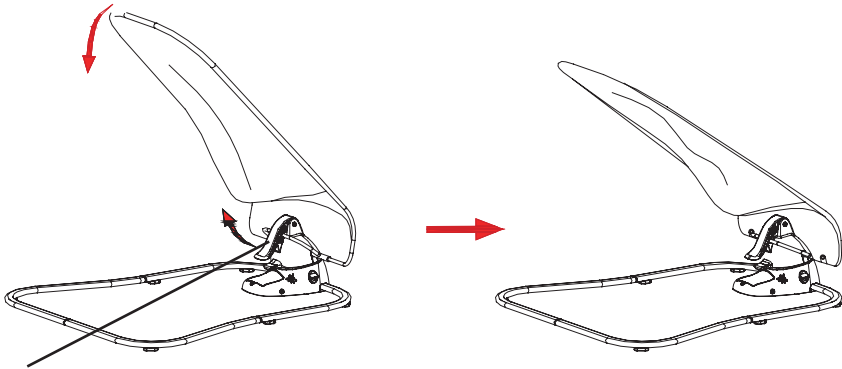
1) Soulevez le levier de réglage du siège et amenez le siège dans la position souhaitée. Abaissez à nouveau le levier (Ne placez pas votre bébé dans le siège lors du réglage du siège pour éviter qu'il ne tombe).

1) Heben Sie den Sitzverstellhebel an und bringen Sie den Sitz in die gewünschte Position. Senken Sie den Hebel wieder ab (setzen Sie Ihr Baby beim Verstellen des Sitzes nicht in den Sitz, damit es nicht herausfallen kann).

1) Levantar a alavanca de ajuste do banco e mover o banco para a posição desejada. Volte a baixar a alavanca (Não coloque o seu bebé no banco ao ajustar o banco para evitar que ele caia).



1) Sollevare la leva di regolazione del sedile e spostare il sedile nella posizione desiderata. Abbassare nuovamente la leva (non mettere il bambino nel seggiolino quando lo si regola per evitare che cada).



Palanca de ajuste del asiento
Seat adjustment handle
Poignée de réglage du siège
Griff zur Sitzverstellung
Punho de ajuste do assento
Maniglia di regolazione del sedile

7. PLEGADO / FOLDING / PLIAGE / FALTEN / SEGUINTE / PIEGATURA

1) Si necesita plegar la hamaca para viajar o guardarla, ajuste el asiento en la posición más baja, pulse el botón de plegado y podrá utilizarlo como modo de viaje. (El modo de viaje está prohibido para el bebé)

1) If you need to fold the bouncer for traveling or storing, adjust the seat to the lowest position first, press the folding button, then it can use as a traveling mode. (Traveling mode is prohibited to use for baby)

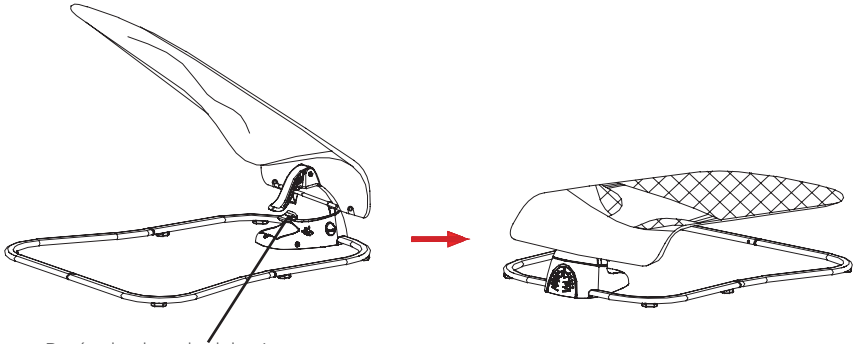
1) Si vous devez plier le château gonflable pour le voyage ou le rangement, réglez le siège sur la position la plus basse, appuyez sur le bouton de pliage et vous pourrez l'utiliser en mode voyage. (Le mode voyage est interdit pour le bébé.)

1) Wenn Sie die Babywippe zum Reisen oder zur Aufbewahrung zusammenklappen müssen, stellen Sie den Sitz in die niedrigste Position, drücken Sie die Klapp Taste und Sie können sie als Reisemodus verwenden.

(Der Reisemodus ist für das Baby verboten.)

1) Se precisar de dobrar o ressalto para viagem ou armazenamento, ajuste o assento para a posição mais baixa, prima o botão de dobragem e pode utilizá-lo como modo de viagem. (O modo de viagem é proibido para o bebé).

1) Se è necessario ripiegare la sdraietta per il viaggio o per riporla, regolare il sedile nella posizione più bassa, premere il pulsante di ripiegamento e utilizzarla come modalità di viaggio. (La modalità viaggio è vietata al bambino)



Botón de plegado del asiento
Seat folding button
Bouton de pliage des sièges
Taste zum Umklappen des Sitzes
Botão de dobragem do assento
Pulsante di ripiegamento dei sedili

ADVERTENCIAS

Guarde siempre el balancín en un lugar limpio y seco. Si está expuesto a condiciones de humedad, déjelo completamente abierto en un lugar cálido. Si está expuesto a condiciones de humedad, déjelo completamente abierto en un lugar cálido. Seque con un paño suave. El almacenamiento de un balancín húmedo provocará la aparición de moho.

No dejar el balancín en el maletero del coche.

Evitar la exposición al agua; la exposición a ambientes húmedos puede favorecer la aparición de óxido. Limpie a fondo los mecanismos del balancín tras su exposición a la arena y la sal.

Si alguna de las piezas del mecanismo de balanceo se pone rígida o chirría, o si

tiene dificultades para accionar alguna de ellas, compruebe que la suciedad no es la causa del problema.

Limpie las piezas metálicas con un paño húmedo y una solución a base de agua.

TEJIDO DESMONTABLE Y LAVABLE.
Cuando guarde el balancín, no coloque nunca ningún objeto encima, ya que podría dañar el mecanismo de balanceo.

Revise regularmente las partes más importantes del balancín: tornillos sueltos, material y costuras. Sustituya inmediatamente cualquier pieza dañada.

USO DEL SISTEMA DE MÚSICA
Para encender el sistema de música,



pulse el botón superior con el símbolo de la nota musical. Se reproducirán simultáneamente 5 melodías. Para apagarlo, basta con volver a pulsar el mismo botón.

USO DEL SISTEMA DE VIBRACIÓN

Para activar el mecanismo de vibración, pulse el botón inferior con el símbolo de vibración. Para apagarlo, basta con volver a pulsar el mismo botón.

USO Y SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS

Funciona con tres pilas, "AA" (LR6) no incluidas.

Las pilas deben ser colocadas por un adulto.

Herramienta necesaria para colocar las pilas: Destornillador de estrella (no incluido)

SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS

Atención: Las pilas no se incluyen con la hamaca. Se recomienda colocar tres pilas alcalinas "AA" nuevas (LR6).

- Encuentre la tapa del compartimento de las pilas en la parte inferior de la hamaca.
- Retire el tornillo de la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador Philips
- Retire las pilas agotadas y deséchelas en un contenedor de reciclaje de pilas.
- Coloque tres pilas alcalinas "AA" (LR6).
- Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas, vuelva a

colocar el tornillo y apriételo con un destornillador Philips, no lo apriete demasiado.

- Si la hamaca deja de funcionar correctamente, sustituya las pilas agotadas.

SEGURIDAD DE LAS PILAS

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden dejar escapar líquido corrosivo que puede causar quemaduras o dañar el producto. Para evitar la fuga de líquido corrosivo corrosivo:

- No mezcle pilas nuevas y agotadas ni pilas de distinto tipo.
- Coloque las pilas como se indica en el compartimento de las pilas
- Retire las pilas del producto si no se va a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado. No deje nunca las pilas agotadas. Una fuga del líquido corrosivo podría dañarlo. Deseche las pilas agotadas en un contenedor de reciclaje de pilas. No queme el producto, ya que las pilas que contiene podrían explotar o liberar líquido corrosivo.
- Evite cortocircuitar los polos de la batería.
- No intente cargar baterías no recargables.
- Retire las baterías recargables del producto antes de cargarlas.
- Cargue siempre las baterías recargables bajo la supervisión de un adulto.

WARNINGS

Always store the rocker in a clean and dry place. If exposed to damp

conditions, leave completely open in a warm place. If exposed to damp



conditions, leave completely open in a warm place. Dry with a soft cloth. Storage of a damp rocker will lead to appearance of mould.

Do not leave the rocker in the boot of a car.

Avoid exposure to water; exposure to damp environments can encourage the appearance of rust.

Clean the rocker's mechanisms fully after exposure to sand and salt.

If one of the rocking mechanism's parts becomes stiff or squeaks, or if you have difficulty operating any of them, check that dirt is not the cause of the problem. Clean metal parts with a damp cloth and a water-based solution.

REMOVABLE AND WASHABLE TEXTILE.

When storing the rocker, never place any objects on top as this could damage the rocking mechanism.

Regularly check the most important parts of the rocker: loose screws, material and seams. Immediately replace any damaged pieces.

USE OF THE MUSIC SYSTEM

To turn on the music system, push the upper button with the musical note symbol. 5 melodies will be played simultaneously. To turn it off, just push the same button again.

USE OF THE VIBRATION SYSTEM

To turn on the vibration mechanism, push the lower button with the vibration symbol. To turn it off, simply push the same button again.

BATTERY USAGE AND

REPLACEMENT

Works with three batteries, "AA" (LR6) not included.

The batteries should be fitted by an adult.

Tool needed to fit the batteries: Philips screwdriver (not included)

REPLACING THE BATTERIES

Attention: Batteries are not included with the baby bouncer. We recommend fitting three new "AA" alkaline batteries(LR6).

- Find the battery compartment cover at the lower part of the bouncer.
- Remove the screw from the battery compartment cover with a Philips screwdriver
- Remove the exhausted batteries and dispose of them in a battery-recycling container.
- Fit three "AA" alkaline batteries (LR6).
- Replace the battery compartment cover, replace the screw and tighten with a Philips screwdriver, do not over tighten.
- If the baby bouncer stops working correctly, replace the exhausted batteries.

BATTERY SAFETY

Under exceptional circumstances batteries may leak corrosive liquid that can cause burns or damage the product. To avoid leakage of corrosive liquid:

- Do not mix new and exhausted batteries or batteries of different types.
- Fit the batteries as indicated in the battery compartment
- Remove the batteries from the product if it is not going to be used



for a prolonged period of time. Never leave exhausted batteries. A leak of the corrosive liquid could damage it. Dispose of exhausted batteries in a battery-recycling container. Do not burn the product, as the batteries it contains could explode or release corrosive liquid.

- Avoid short circuiting the battery poles.
- Do not try to charge non-rechargeable batteries.
- Remove the rechargeable batteries from the product before charging them.
- Always charge rechargeable batteries under the supervision of an adult.

AVERTISSEMENTS

Stockez toujours la bascule dans un endroit propre et sec. Si elle est exposée à l'humidité, laissez-la complètement ouverte dans un endroit chaud. Si elle est exposée à l'humidité, laissez-la complètement ouverte dans un endroit chaud. Séchez avec un chiffon doux. Le stockage d'une bascule humide entraînera l'apparition de moisissures.

Ne laissez pas la bascule dans le coffre d'une voiture.

Évitez l'exposition à l'eau ; l'exposition à des environnements humides peut favoriser l'apparition de rouille.

Nettoyez entièrement les mécanismes du rocker après une exposition au sable et au sel.

Si l'une des pièces du mécanisme de bascule devient rigide ou grince, ou si vous avez des difficultés à actionner l'une d'entre elles, vérifiez que la saleté n'est pas à l'origine du problème.

Nettoyez les pièces métalliques avec un chiffon humide et une solution à base d'eau.

TEXTILE AMOVIBLE ET LAVABLE.
Lorsque vous rangez la bascule, ne

posez jamais d'objets dessus car cela pourrait endommager le mécanisme de bascule.

Vérifiez régulièrement les pièces les plus importantes du rocker : vis desserrées, matériau et coutures. Remplacez immédiatement toute pièce endommagée.

UTILISATION DU SYSTÈME MUSICAL
Pour mettre en marche le système musical, appuyez sur le bouton supérieur portant le symbole de la note de musique. 5 mélodies seront jouées simultanément. Pour l'éteindre, il suffit d'appuyer à nouveau sur le même bouton.

UTILISATION DU SYSTÈME DE VIBRATION
Pour activer le mécanisme de vibration, appuyez sur le bouton inférieur portant le symbole de la vibration. Pour l'éteindre, il suffit d'appuyer à nouveau sur le même bouton.

Utilisation et remplacement des piles
Fonctionne avec trois piles, "AA" (LR6)



non incluses.

Les piles doivent être installées par un adulte.

Outil nécessaire pour installer les piles :
Tournevis Philips (non inclus)

REPLACEMENT DES PILES

Attention : Les piles ne sont pas fournies avec le transat. Nous vous recommandons d'installer trois nouvelles piles alcalines "AA" (LR6).

- Trouvez le couvercle du compartiment à piles dans la partie inférieure du transat.

- Retirez la vis du couvercle du compartiment à piles à l'aide d'un tournevis Philips.

- Retirez les piles usagées et jetez-les dans un conteneur de recyclage des piles.

- Installez trois piles alcalines "AA" (LR6).

- Remplacez le couvercle du compartiment à piles, remettez la vis et serrez-la avec un tournevis Philips, sans forcer.

- Si le transat ne fonctionne plus correctement, remplacez les piles usagées.

SÉCURITÉ DES PILES

Dans des circonstances exceptionnelles, les piles peuvent laisser s'échapper un liquide corrosif qui peut provoquer des brûlures ou endommager le produit. Pour éviter toute fuite de liquide corrosif :

- Ne mélangez pas des piles neuves et épuisées ou des piles de types différents.

- Installez les piles comme indiqué dans le compartiment à piles.

- Retirez les piles du produit s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée. Ne laissez jamais des piles épuisées.

Une fuite du liquide corrosif pourrait endommager. Jetez les piles épuisées dans un conteneur de recyclage des piles. Ne brûlez pas le produit, car les piles qu'il contient pourraient exploser ou libérer un liquide corrosif.

- Évitez de court-circuiter les pôles de la batterie.

- N'essayez pas de charger des piles non rechargeables.

- Retirez les piles rechargeables du produit avant de les charger.

- Chargez toujours les piles rechargeables sous la surveillance d'un adulte.

WARNUNG

Lagern Sie die Wippe immer an einem sauberen und trockenen Ort. Wenn sie Feuchtigkeit ausgesetzt ist, lassen Sie sie vollständig geöffnet an einem warmen Ort. Wenn sie Feuchtigkeit ausgesetzt ist, lassen Sie sie an einem

warmen Ort vollständig geöffnet. Mit einem weichen Tuch abtrocknen. Die Lagerung einer feuchten Wippe führt zu Schimmelbildung.

Lassen Sie die Wippe nicht im Kofferraum eines Autos liegen.



Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser; eine feuchte Umgebung kann die Bildung von Rost fördern.

Reinigen Sie die Mechanismen der Wippe vollständig, nachdem sie Sand und Salz ausgesetzt war.

Wenn eines der Teile der Wippmechanik schwergängig wird oder quietscht oder wenn Sie Schwierigkeiten haben, eines der Teile zu bedienen, überprüfen Sie, ob Schmutz die Ursache des Problems ist.

Reinigen Sie die Metallteile mit einem feuchten Tuch und einer Lösung auf Wasserbasis.

Abnehmbares und waschbares Textil.

Legen Sie bei der Lagerung der Wippe keine Gegenstände darauf, da dies den Wippmechanismus beschädigen könnte.

Kontrollieren Sie regelmäßig die wichtigsten Teile der Wippe: lose Schrauben, Material und Nähte. Tauschen Sie beschädigte Teile sofort aus.

BENUTZUNG DER MUSIKANLAGE

Um die Musikanlage einzuschalten, drücken Sie den oberen Knopf mit dem Notensymbol. Es werden 5 Melodien gleichzeitig gespielt. Zum Ausschalten drücken Sie einfach noch einmal auf die gleiche Taste.

VERWENDUNG DES VIBRATIONSSYSTEMS

Um das Vibrationssystem einzuschalten, drücken Sie die untere Taste mit dem Vibrationssymbol. Um es auszuschalten, drücken Sie einfach noch einmal dieselbe Taste.

Verwendung und Austausch der Batterien

Der Vibrationsalarm funktioniert mit drei Batterien vom Typ AA" (LR6), die nicht im Lieferumfang enthalten sind.

Die Batterien sollten von einem Erwachsenen eingesetzt werden.

Benötigtes Werkzeug zum Einsetzen der Batterien: Kreuzschlitzschraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten)

AUSWECHSELN DER BATTERIEN

Achtung! Die Batterien sind nicht im Lieferumfang der Babywippe enthalten. Wir empfehlen, drei neue "AA"-Alkalibatterien (LR6) einzusetzen.

- Suchen Sie die Batteriefachabdeckung am unteren Teil der Babywippe.

- Entfernen Sie die Schraube der Batteriefachabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubendreher.

- Entfernen Sie die verbrauchten Batterien und entsorgen Sie sie in einem Batterie-Recycling-Behälter.

- Legen Sie drei AA-Alkalibatterien (LR6) ein.

- Bringen Sie die Abdeckung des Batteriefachs wieder an, setzen Sie die Schraube wieder ein und ziehen Sie sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher fest, ziehen Sie sie nicht zu fest an.

- Wenn die Babywippe nicht mehr richtig funktioniert, ersetzen Sie die verbrauchten Batterien.

SICHERHEIT DER BATTERIEN

In Ausnahmefällen kann aus den Batterien ätzende Flüssigkeit austreten, die Verbrennungen verursachen oder das Produkt beschädigen kann. Um das Auslaufen ätzender Flüssigkeit zu vermeiden:



- Misturar Sie keine neuen und verbrauchten Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs.
- Legen Sie die Batterien wie im Batteriefach angegeben ein.
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird. Lassen Sie erschöpfte Batterien niemals liegen. Ein Auslaufen der ätzenden Flüssigkeit könnte sie beschädigen. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien in einem Batterie-Recycling-Behälter. Verbrennen Sie das Produkt nicht, da die darin enthaltenen Batterien explodieren oder ätzende Flüssigkeit freisetzen könnten.
- Vermeiden Sie Kurzschlüsse zwischen den Batteriepolen.
- Versuchen Sie nicht, nicht wiederaufladbare Batterien zu laden.
- Entfernen Sie die wiederaufladbaren Batterien aus dem Produkt, bevor Sie sie aufladen.
- Laden Sie wiederaufladbare Batterien immer unter der Aufsicht eines Erwachsenen.

ADVERTÊNCIAS

Armazenar sempre o balancim num local limpo e seco. Se for exposto a condições de humidade, deixar completamente aberto num local quente. Se exposto a condições de humidade, deixar completamente aberto num local quente. Secar com um pano macio. O armazenamento de um balancim húmido levará ao aparecimento de bolor.

Não deixar o balancim no porta-bagagens de um carro.

Evitar a exposição à água; a exposição a ambientes húmidos pode encorajar o aparecimento de ferrugem.

Limpar completamente os mecanismos do balancim após exposição a areia e sal.

Se uma das partes do mecanismo de balanço ficar rígida ou ranger, ou se tiver dificuldade em operar alguma delas, verifique se a sujidade não é a

causa do problema.

Limpar as peças metálicas com um pano húmido e uma solução à base de água.

TÊXTEIS REMOVÍVEIS E LAVÁVEIS.

Ao guardar o balancim, nunca coloque quaisquer objectos em cima, pois isto poderia danificar o mecanismo de balancim.

Verificar regularmente as partes mais importantes do balancim: parafusos soltos, material e costuras. Substituir de imediato quaisquer peças danificadas.

UTILIZAÇÃO DO SISTEMA DE MÚSICA

Para ligar o sistema musical, carregar no botão superior com o símbolo da nota musical. 5 melodias serão tocadas simultaneamente. Para a desligar, basta premir novamente o mesmo botão.



Utilização do sistema de vibração

Para ligar o mecanismo de vibração, carregar no botão inferior com o símbolo de vibração. Para o desligar, basta premir novamente o mesmo botão.

UTILIZAÇÃO E SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA

Funciona com três pilhas, "AA" (LR6) não incluídas.

As baterias devem ser instaladas por um adulto.

Ferramenta necessária para instalar as baterias: Chave de fendas Philips (não incluída)

SUBSTITUIÇÃO DAS BATERIAS

Atenção: As pilhas não estão incluídas com o segurança do bebé. Recomendamos a instalação de três novas pilhas alcalinas "AA" (LR6).

- Encontre a tampa do compartimento das pilhas na parte inferior do ressalto.
- Remover o parafuso da tampa do compartimento das pilhas com uma chave de parafusos Philips.
- Retirar as pilhas gastas e eliminá-las num contentor de reciclagem de pilhas.
- Colocar três pilhas alcalinas "AA" (LR6).
- Substituir a tampa do compartimento das pilhas, substituir o parafuso e apertar com uma chave de parafusos

Philips, não apertar demasiado.

- Se o bebé-bomba deixar de funcionar correctamente, substitua as pilhas gastas.

SEGURANÇA DAS PILHAS

Em circunstâncias excepcionais, as baterias podem derramar líquido corrosivo que pode causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar fugas de líquido corrosivo:

- Não misturar pilhas novas e gastas ou pilhas de diferentes tipos.
- Colocar as baterias como indicado no compartimento de pilhas
- Retirar as baterias do produto se este não for utilizado durante um período de tempo prolongado. Nunca deixar as baterias esgotadas. Uma fuga do líquido corrosivo pode danificá-lo. Eliminar as pilhas gastas num recipiente de reciclagem de pilhas. Não queimar o produto, pois as pilhas que contém podem explodir ou libertar líquido corrosivo.
- Evitar curto-circuitar os postes das baterias.
- Não tente carregar baterias não recarregáveis.
- Remover as baterias recarregáveis do produto antes de as carregar.
- Carregar sempre as baterias recarregáveis sob a supervisão de um adulto.

AVVERTENZE

Conservare sempre il bilanciere in un luogo pulito e asciutto. Se esposto

a condizioni di umidità, lasciarlo completamente aperto in un luogo



caldo. Se esposto a condizioni di umidità, lasciarlo completamente aperto in un luogo caldo. Asciugare con un panno morbido. Lo stoccaggio di un dondolo umido provoca la comparsa di muffa.

Non lasciare il rocker nel bagagliaio dell'auto.

Evitare l'esposizione all'acqua; l'esposizione ad ambienti umidi può favorire la comparsa di ruggine.

Pulire accuratamente i meccanismi del dondolo dopo l'esposizione a sabbia e sale.

Se una delle parti del dondolo si irrigidisce o cigola, o se si incontrano difficoltà nell'azionamento di una di esse, verificare che la causa del problema non sia la sporcizia.

Pulire le parti metalliche con un panno umido e una soluzione a base d'acqua.

TESSUTO RIMOVIBILE E LAVABILE.

Quando si ripone il dondolo, non bisogna mai appoggiarvi sopra oggetti che potrebbero danneggiare il meccanismo di oscillazione.

Controllare regolarmente le parti più importanti del dondolo: viti allentate, materiale e cuciture. Sostituire immediatamente i pezzi danneggiati.

USO DEL SISTEMA MUSICALE

Per accendere il sistema musicale, premere il pulsante superiore con il simbolo della nota musicale. Verranno riprodotte contemporaneamente 5 melodie. Per spegnerlo, basta premere nuovamente lo stesso pulsante.

USO DEL SISTEMA DI VIBRAZIONE

Per attivare il meccanismo di vibrazione, premere il pulsante inferiore con il

simbolo della vibrazione. Per spegnerlo, è sufficiente premere nuovamente lo stesso pulsante.

UTILIZZO E SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

Funziona con tre batterie "AA" (LR6) non incluse.

Le batterie devono essere inserite da un adulto.

Strumento necessario per montare le batterie: Cacciavite a croce (non incluso)

SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

Attenzione: Le batterie non sono incluse nella sdraietta. Si consiglia di inserire tre nuove batterie alcaline "AA" (LR6).

- Individuare il coperchio del vano batterie nella parte inferiore della sdraietta.

- Rimuovere la vite dal coperchio del vano batterie con un cacciavite Philips.

- Rimuovere le batterie esaurite e smaltirle in un contenitore per il riciclaggio delle batterie.

- Inserire tre batterie alcaline "AA" (LR6).

- Riposizionare il coperchio del vano batterie, rimettere la vite e serrarla con un cacciavite Philips, senza stringere troppo.

- Se la sdraietta smette di funzionare correttamente, sostituire le batterie esaurite.

SICUREZZA DELLE BATTERIE

In circostanze eccezionali le batterie possono perdere liquido corrosivo che può causare ustioni o danneggiare il prodotto. Per evitare perdite di liquido corrosivo:

- Non mischiare batterie nuove ed



esauسته o di tipo diverso.

- Inserire le batterie come indicato nel vano batterie

- Rimuovere le batterie dal prodotto se non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato. Non lasciare mai le batterie esaurite.

Una fuoriuscita di liquido corrosivo potrebbe danneggiarle. Smaltire le batterie esaurite in un contenitore per il riciclaggio delle batterie. Non bruciare

il prodotto, poiché le batterie contenute potrebbero esplodere o rilasciare liquido corrosivo.

- Evitare di cortocircuitare i poli della batteria.

- Non cercare di caricare batterie non ricaricabili.

- Rimuovere le batterie ricaricabili dal prodotto prima di caricarle.

- Caricare sempre le batterie ricaricabili sotto la supervisione di un adulto.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- No dejar nunca al niño sin vigilancia
- No usar la hamaca cuando su hijo pueda sentarse por sí solo.
- Esta hamaca no está diseñada para dormir durante periodos prolongados.
- Es peligroso utilizar la hamaca sobre una superficie elevada, por ejemplo una mesa.
- Posición hamaca hasta 9 kg. Posición asiento hasta 18 kg.
- Utilizar siempre el sistema de retención: el arnés de seguridad.
- No use la hamaca reclinada si algún componente está roto o se ha perdido.
- Esta hamaca reclinada no sustituye a una cuna o una cama. Si su hijo necesita dormir, entonces debería meterse en una cuna o cama adecuada.
- No use accesorios o piezas de repuesto distintas a las aprobadas por el fabricante.
- Nunca use la barra de juegos para transportar la hamaca.
- Cuando ajuste el respaldo, asegúrese de que queda bien fijado en la posición elegida.
- No use nunca la hamaca como una silla de auto.
- Nunca coloque la hamaca, en lugares próximos a cordeles, cables, fuentes de calor, ventiladores, filos, equipos de agua y electrónicos.
- Esta hamaca es para un sólo niño.
- Quite todos los embalajes de plástico cuando empiece a usar la hamaca.
- Para evitar posibles daños por estrangulamiento, el arco juguetero debe retirarse cuando el niño empiece a intentar levantarse valiéndose de manos y rodillas.

Este producto cumple con la normativa europea vigente

EN12790:2009 + EN71-1

EN62115



WARNINGS

- Do not leave your child unsupervised
- Do not use the bouncer when your child can sit up unassisted.
- This bouncer is not designed to sleep for long periods.
- It is dangerous to put the bouncer onto a table or things like this.
- Hammock position up to 9 kg. Seat position up to 18 kg.
- Do always use the belt system.
- This bouncer reclining does not replace a crib or bed. If your child needs to sleep, then you should get a proper bed or cot.
- Do not use the bouncer reclining if any component is broken or missing.
- Do not use accessories or parts other than those approved by the manufacturer.
- Do not use the toybar to carry the bouncer.
- When you adjust the back rest, check if it has engaged.
- Do not use the bouncer as a car seat.
- Do not place the bouncer in any location where there are cords, heating sources, ventilators, sharp edges, water and electronic equipment in order to avoid injury.
- The bouncer is only for one child.
- Remove all plastic packaging materials when unpacking the bouncer.
- To prevent possible injury by entanglement, remove this toy when the child starts trying to get up on its hands and knees in a crawling position.

**This bouncer complies with the standard
EN12790:2009 + EN71-1
EN62115**

CONSIGNES DE SECURITE

- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.
- Ne pas utiliser le hamac quand votre enfant peut s'asseoir sans aide.
- Ce hamac n'est pas conçue pour le sommeil des périodes prolongues.
- Il est dangereux d'utiliser le hamac sur une surface surélevée telle qu'une table.
- Position hamac jusqu'à 9 kg. Position assise jusqu'à 18 kg.
- Toujours utiliser le système de retenue: harnais de sécurité.
- Ce hamac inclinable ne remplace pas un berceau ou un lit. Si votre enfant a besoin de dormir, alors vous devriez obtenir dans un vrai lit ou un berceau.
- Pas utiliser le hamac inclinable si un composant est brisé ou manquant.



- Ne pas utiliser d'accessoires ou de pièces de rechange autres que celles approuvées par le fabricant.
- Ne jamais utiliser la barre des jeux pour déplacer la hamac.
- Lorsque le réglage du dossier, assurez-vous qu'il est bien fixé dans la position choisie.
- Ne jamais utiliser le hamac comme un siège de voiture.
- Ne jamais mettre le hamac dans un endroit proche des cordes, des câbles, des sources de chaleur, des ventilateurs, des bords, des équipements d'eau et électroniques.
- Ce hamac est pour un enfant.
- Retirez tous les emballages en plastique lorsque vous commencez à utiliser le hamac.
- Pour éviter tout risque d'étranglement, l'arche de jeux doit être retirée quand l'enfant commence à essayer de se lever en utilisant les mains et les genoux.

**Ce hamac est conforme à la norme
EN12790:2009 + EN71-1
EN62115**

SICHERHEIT

- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie die Hängematte nicht, wenn Ihr Kind selbständig sitzen kann.
- Diese Hängematte ist nicht für den Schlaf verlängerter Zeiträume gedacht.
- Es ist gefährlich, die Hängematte auf einer erhöhten Oberfläche wie einen Tisch zu verwenden.
- Gewicht in fester Position und bis zu 9kg. In Position hamaca. Sitzposition bis 18 kg.
- Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem: Sicherheitsgurt.
- Die liegende Hängematte ersetzt nicht weder ein Kinderbett noch ein Bett. Wenn Ihr Kind schlafen will, dann sollten Sie es in einem richtigen Bett oder Kinderbett machen.
- Die Hängematte nicht verwenden, wenn eine Komponente defekt ist oder fehlt.
- Verwenden Sie keine Zubehör oder Teile, die nicht vom Hersteller genehmigt wurden.
- Verwenden Sie niemals die Spiele-Bar, um die Hängematte zu bewegen.
- Bei der Einstellung der Rückenlehne, stellen sie sicher, dass es in der gewählten Position fixiert ist.
- Verwenden Sie niemals die Hängematte als Autositz.
- Niemals die Hängematte in einem Ort in der Nähe der Seile, Kabel, Wärmequellen, Ventilatoren, Bordsteine, Wasser- und Elektronikgeräten setzen.
- Diese Hängematte ist für ein Kind.



- Entfernen Sie alle Verpackungen aus Kunststoff, bevor Sie die Hängematte benutzen.
- Bitte feste Position muss ab 9 kg verwendet werden.
- Zur Vermeidung von Verletzungen durch Verheddern, entfernen Sie das Spielzeug, wenn das Kind sich in eine krabbelnde Position auf Hände und Knie begibt.

**Dieses Produkt entspricht der geltenden europäischen Regulierung
EN12790:2009 + EN71-1
EN62115**

ADVERTENCIAS

- Nunca deixe a criança sem vigilância
- Não utilize a cadeira quando a criança pode sentar em sua cadeira single
- Este não é projetada para dormir por longos períodos
- É perigoso usar a cadeira reclinável em superfícies elevadas, por exemplo, um tábua
- Esta rede é para crianças de até 9 kg. na posição hamaca. Posição do assento até 18 kg.
- Use sempre o sistema de segurança: Cinto de segurança
- Esta cadeira de reclinación não substitui um berço ou uma cama. Se seu filho precisa dormir, então você deve meterse em um berço ou cama adequada.
- Não use o hamaca de reclinación se qualquer componente está quebrado ou faltando.
- Não utilize acessórios ou peças de substituição não aprovados pelo fabricante.
- Nunca use a barra de brinquedos para levar o hamaca
- Para ajustar o encosto, certifique-se de que ele está bem definido na posição escolhida.
- Nunca use a cadeira como um assento de carro.
- Nunca colocar a rede em locais perto de cordões, cabos, fontes de calor, ventiladores, bordas, equipamentos de água e rede eletrônica, este é para uma única criança.
- Retire todo o plástico embalagem quando começar a usar a rede.
- A posição fixa deve ser usada a partir de 9 kg.
- A fim de evitar riscos de ferimento por entrelaçamento, este brinquedo deve ser retirado assim que a criança começar a tentar erguer-se de bruços.

**Esta rede está em conformidade com
EN12790:2009 + EN71-1
EN62115**

Importado por Estar Asalvo S.L.
CIF B91234286

PI Hacienda Dolores, c/Dos, 2 · 41500 · Alcalá de Guadaíra · Sevilla · Tfno. 902 360 516
Fax: 955 631 205 · email: info@asalvo.com